



**COUNCIL OF
THE EUROPEAN UNION**

Brussels, 20 October 2011

15808/11

**Interinstitutional File:
2011/0164 (NLE)**

**JUR 518
MI 512
ENT 220
CONSOM 164
SAN 207
ECO 127
ENV 800
CHIMIE 75**

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Council Directive amending Directive 76/768/EEC, concerning cosmetic products, for the purpose of adapting Annex III thereto to technical progress

(12899/11, 30.8.2011)

LANGUAGES concerned: **HU, MT**

PROCEDURE APPLICABLE according to the Council Statement of 1975.

(The procedures are explained in Council document 5980/07 JUR 49, available in the official languages, together with a translation of the structure of this cover page)

— Procedure 2(b) (obvious error in a number of language versions)

TIME LIMIT for the agreement of the Presidency: 3 days

Any observations regarding this corrigendum should be notified to the Presidency:

Ms. Sylwia Czerska:

e-mail: sylwia.czerska@msz.gov.pl

HELYESBÍTÉS

a kozmetikai termékekről szóló 76/768/EGK irányelvnek az irányelv III. mellékletének a műszaki fejlődéshez való hozzáigazítása céljából történő módosításáról szóló tanácsi irányelvhez

(12899/11, 2011.8.30)

Melléklet, 3. oldal, a táblázat utolsó sora és utolsó oszlopa

A következő szövegrész:

„e) A szabad vagy felszabadult H₂O₂ százalékban kifejezett koncentrációja. 18 éves kor alatt nem alkalmazható. Csak fogorvosok számára értékesíthető. Használata minden alkalmazási ciklusban első ízben a 2005/36/EK irányelvben meghatározott fogorvosok által, illetve azok közvetlen felügyelete alatt és azonos biztonsági szint biztosítása mellett történhet. Ezután az alkalmazási ciklus hátralevő részére a fogyasztó rendelkezésére kell bocsátani.”

helyesen:

„e) A szabad vagy felszabadult H₂O₂ százalékban kifejezett koncentrációja. 18 éves kor alatt nem alkalmazható. Csak fogorvosok számára értékesíthető. Használata minden alkalmazási ciklusban első ízben fogorvosok által, illetve azok közvetlen felügyelete alatt és azonos biztonsági szint biztosítása mellett történhet. Ezután az alkalmazási ciklus hátralevő részére a fogyasztó rendelkezésére kell bocsátani.”

RETTIFIKA

tad-Direttiva tal-Kunsill li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 76/768/KEE, dwar il-prodotti kozmetiċi, għall-iskop tal-adattament tal-Anness III tagħha mal-progress tekniku

(12899/11, 30.8.2011)

Pagna 4

Flok:

Artikolu 2

1. Qabel ... * l-Istati Membri għandhom jadottaw u jippubblikaw id-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa sabiex ikunu konformi ma' din id-Direttiva. Huma għandhom jinfurmaw b'dan lill-Kummissjoni.

Huma għandhom japplikaw dawk id-dispożizzjonijiet minn ... **.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawn il-miżuri, huma għandhom jinkludu referenza għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkumpanjati b'tali referenza fil-waqt tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L- Il-metodi kif għandha ssir din ir-referenza għandhom jiġu stabbiliti mill-Istati Membri.

2. Malli din id-Direttiva tkun dahlet fis-seħħ, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-Kummissjoni tkun infurmata, fi żmien suffiċjenti sabiex tkun tista' tissottometti l-kummenti tagħha, dwar kwalunkwe abbozz ta' liġijiet, regolamneti jew dispożizzjonijiet amministrattivi li huma beħsiebhom jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

Aqra:

* ĠU: 12-il xahar wara l-pubblikazzjoni ta' din id-Direttiva.

** ĠU: 12-il xahar + jum wara l-pubblikazzjoni ta' din id-Direttiva.

Artikolu 2

1. Qabel ...^{*} l-Istati Membri għandhom jadottaw u jippubblikaw id-dispożizzjonijiet meħtieġa sabiex ikunu konformi ma' din id-Direttiva. Huma għandhom minnufih jinfurmaw b'dan lill-Kummissjoni.

Huma għandhom japplikaw dawn id-dispożizzjonijiet minn ...^{**}.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawn il-miżuri, huma għandhom jinkludu referenza għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkumpanjati b'tali referenza fil-waqt tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Il-metodi kif għandha ssir din ir-referenza għandhom jiġu stabbiliti mill-Istati Membri.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet prinċipali tal-ligi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

^{*} ĠU: 12-il xahar wara l-pubblikazzjoni ta' din id-Direttiva.

^{**} ĠU: 12-il xahar + jum wara l-pubblikazzjoni ta' din id-Direttiva.